

# المدرسة البريطانية للأثار في العراق

## تنظيم جديد لعهد جديد

بقلم: كارين دابروف斯基

منذ تأسيسها عام 1932 كتذكار لحياة وأعمال "غيرترود بيل". فإن المدرسة البريطانية للأثار في العراق هي المعهد الرئيسي في بريطانيا المسؤول عن تنظيم التنقيبات الأثرية في العراق وسوريا والخليج. وهي تمويل تمويلاً خاصاً. وبشكل أساسياً من قبل وقف غيرترود بيل. ولكنها تمويل أيضاً من خلال اشتراكات تدفع إلى حملة تبرع. وقد تسلمت المدرسة منحة حكومية في عام 1947 ساعدتها على تعيين مديرها الأول في العراق البروفسور ماكس مالوان وهو زوج الكاتبة المسرحية أغاثا كريستي. وقد قامت المدرسة بالتنقيب في العراق وسوريا قبل الحرب العالمية الثانية ثم أنها عادت للعمل في العراق منذ عام 1948 واستمرت حتى عام 1990.



أساور.  
Bracelet.

والجلات التي منعت  
عنهم منذ فرض  
الحاصار في عام  
1991. والمدرسة  
متمكنة من منح  
بعثات تعرف  
بـ"كريستي/مالوان". وهي  
تمويل من تبرعات ابنة أغاثا  
كريستي. لجلب أثريين شباب  
وموظفي المتحف إلى إنكلترا ثلث  
هذا التطوير والمدرسة أيضاً تساهم في منح آف. سي.  
أو شيفننج التي منحت ل العراقيين  
وفي نيسان/أبريل من هذا العام، قامت نوره الكيلاني،  
المسؤولة عن التراث الإسلامي في مجموعة بوريل في  
غلاسكو، بعقد دورة لتدريب موظفي المتحف العراقي  
وبدعم مالي من المدرسة. وقالت الكيلاني: "حالما ابتدأنا  
وحدث موظفي المتحف العراقي شباباً ومحفظين. لقد  
علنا الكثير منذ آذار 2003 ولكن الأمور أخذة بالتحسين  
في المتحف. وهم يتطلعون إلى استكشاف عالم  
المتحف وطرق عملها في أجزاء أخرى من العالم. وبختنا  
خلال المناقشات والندوات القضائية الرئيسية التي تم

قطاع المتاحف، بضمنها السبل إلى التعرف على  
المجموعات الأثرية (مادياً وفكرياً). التأowل وتطوير  
الم الجمهور التربية ونشر المعلومات، والتصميم والعرض".  
وفضلت هيلين ماكدونالد، الباحثة المتقدمة في  
المدرسة، وزميلتها من المتحف البريطاني سارة كولينز  
(التي أجرينا مقابلة معها في العدد الماضي) مدة  
شهرين في بغداد وقابلت في شهر حزيران/يونيو <

والسكرتيرة جوان بورتر ماكغير تبتعد عادة عن الكلام  
في السياسة، ولكنها لم تستطع منع نفسها من  
التعليق على قصر النظر في مسألة فشل الحكومة  
المؤقتة في العراق التي أعلنت في حزيران في تخصيص  
وزارة للسياحة. وقالت: "لست أفهم سبب ما حصل.  
ولكنني أعلم أن السياحة هي أمر يعتمد على عليه في  
المستقبل. خصوصاً وأن العراق مهم من حيث تراثه  
التاريخي. والعراقيون فخورون بذلك دوماً وأن من المهم  
أن ييزز مخزون البلاد التي هي مهد الحضارة.  
ونحن نتربّب الوقت الذي تستقر فيه الأمور ويستطيع  
الناس فيه السفر إلى العراق. ونحن نعلم أن العراقيين  
ودودون وأنهم سيرحبون بالسياح حالما تستقر الأمور  
وليس الوقت الآن مناسباً لتشجيعنا الناس على  
السفر، ولكن حال انتصاج الموقف فأعتقد أن العراق هو  
الوجهة السياحية المدهشة للسائح المهم، ولا أراه  
وجهة سياحية لن يرغبون في منعة لا تتطلب تشغيل  
الذهن. وإذا كان هناك شخص لديه اهتمام بالتاريخ  
والإسلام وتوطيد الأواصر مع العالم العربي، فسيكون  
مكاناً يندهش بزيارته". والوجهات المهمة للسياحة  
الدينية هي الزيارات المقدسان لدى المسلمين الشيعة:  
النجف وكربلاء.

إن عودة المدرسة، اعتماداً على دعوة من الحكومة  
العراقية ذات السيادة، تعتمد بشكل أساسى على  
الوضع الأمني، والتمويل الإضافي، وتبث المدرسة  
حالياً سبل مساعدة رفاقهم العراقيين، وتنظر هدوء  
الأوضاع حتى تتمكن من إرسال كمية من الكتب  
جمعت مساعدة المتحف البريطاني، إلى المتحف  
العربي والجامعات. ويحتل التدريب أولوية مهمة لدى  
العراقيين. ومنذ حرب الخليج الأولى قلت الفرص المتاحة  
للعلماء والطلاب العراقيين في الاستمرار ببحوثهم  
وهم يحتاجون إلى تطوير أنفسهم والتعرف على  
التطورات الجديدة من خلال حصولهم على المطبوعات



Pottery.



The staff of the BSAI.

طاقم المدرسة.



نقوش حيوانات.

Animal inscriptions.



في شمال شرق الكويت، على بعد 60 كم شمال مدينة الكويت حيث يوجد موقع أثاري فيه أوان ثبت أنها عبيدية، ونكر مرة أخرى أن طبيعة التماس مع بلاد ما بين النهرين لها أهمية كبيرة. وهناك سبل من المطبوعات الأكاديمية للمدرسة، كالمجلات والنشرات والكتب، ومنها: "التمرمود، اكتشاف المدينة الإمبراطورية الآشورية"، و"خمسون عاماً من الاكتشافات في بلاد ما بين النهرين". ■

"شاغار بازار" شمال شرق سوريا. تحت الإداراة المشتركة للدكتور أوغستا ماكماهون (جامعة كامبريدج) وبروفسور تونغا (جامعة ليجيه). الدكتورة جوان أوتس تعمل في "تل برك". وهاتان النطافتان فيماهما تشابه مع الجرة الجنوبي من بلاد ما بين النهرين، وفي بعض الفترات يمكن اعتبارهما متاماً من الناحية الثقافية، والدكتورة هاريبت كروفورد (الكلية الجامعية / لندن) والدكتور روب كارتير عملاً

2003 كمستشارين لوزارة الثقافة. "لقد كنا نأمل في مساعدة زملائنا العراقيين بعد ما حصل من نهب للمتحف العراقي والنهب المستمر للمواقع الأثرية في الجنوب. وكان من حسن حظنا في الأيام الأولى في بغداد أن ندهش بالعثور في خزينة البنك المركزي على مجموعة التمرمود، وقد تم نقلها من هناك بعد أن غمرت المياه الغرفة كنتيجة للقصف، وقمنا بمساعدة موظفي المكتب في فتح المجموعة/ الكنز ولفها من جديد في مواد نظيفة وجافة. وكان من المفرح أن نرى أن الكنز قد خال من القصف، وكذلك مجويهات أور، وقد عرض كنز التمرمود منذ الثالث من تموز / يوليو في المتحف لغرضطمأنة العالم بأنه قد خال". كما قالت الآنسة ماكدونالد في تقريرها.

"ولقد عرض على بعد ذلك منصب مسؤول الشؤون الثقافية من قبل سلطة الاحتلال في المنطقة التي تضم النجف، كربلاء، واسط، الأنبار، بابل والقادسية. وكانت آمل بأن وجودي في الجنوب سيجعلني على قرب من المنطقة التي تعرضت للنهب والضغط للحصول على نوع من أنواع صيانة المواقع الأثرية. ولقد أصبح النهب أشد كلما انحدرت جنوباً. ولكن من المؤسف أن الوضع الأمني قد تدهور بحيث تذرع السفر".

وقد يبقى أعضاء المدرسة على صلة وثيقة بمديرية الآثار، وبقي الآثاريون البريطانيون على اتصال مع نظرائهم، من خلال زيارة شخصية بشكل أساسى. وإن من نية المدرسة العودة إلى العراق في أقرب فرصة ولاستعادة عملها. ولكن القرار النهائي يبقى في يد السلطات في بغداد. "الكثير يعتمد على ما يريدون. وسنرى فيما إذا كانوا يريدون هنا العودة إلى التنقيب. وربما أن هناك حاجة لإنقاذ الآثار حيث إن بناء أحد السدود الكبيرة سوف يdemr آشور ولكن هذا المشروع قد أوقف العمل به، وهناك مناقشات بشأن إيقاف التنقيبات حتى ينظر في تجديد أضرار النهب. إذن المسألة تتوقف على قرار العراقيين بشأن ما يحتاجونه وكذلك من سيذهب إلى هناك كمتخصص في هذا المجال". كما قالت السيدة ماكفيير، والمدرسة معنية أيضاً بالخليج والجزء السوري من بلاد ما بين النهرين. وهي حالياً تمويل تنقيبات جديدة في